

# **UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA**

**Doctor Honoris Causa  
Beneficiorum Publicorum**



**Dr. Leo Kreuz**



## Cuvânt

la deschiderea ceremoniei de acordare a titlului de  
**Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum**  
al Universității de Vest din Timișoara  
**Exceleței Sale, domnului Dr. LEO KREUZ**

*Stimați membri ai Comunității Academice din Universitatea de Vest din Timișoara,  
Excelețele Voastre,  
Distinși invitați,  
Dragi colegi și studenți,  
Onorată asistență,  
Stimate domnule dr. Leo Kreuz*

Timișoara este unul dintre orașele importante ale României, oraș considerat un model de multiculturalism și democrație, oraș în care, în 1989, tineri și oameni maturi s-au sacrificat pentru ca noi să ne bucurăm astăzi de privilegiul de a trăi liberi și de a putea redeveni un stat democratic. În mod cert, imaginea Timișoarei nu este una întâmplătoare ci se bazează pe o lungă istorie de promovare a valorilor reale ale societății, pe sprijinirea demersurilor benefice din punct de vedere social și nu în ultimul rând, pe implicarea instituțiilor de învățământ în formarea de tineri responsabili.

Universitatea de Vest din Timișoara este un pilon important al zonei din vestul țării, fiind cea mai importantă structură academică, recunoscută la nivel național, european și internațional pentru calitatea actului educațional, pentru rezultatele cercetării științifice dar și pentru implicarea în dezvoltarea socială a regiunii. Universitatea de Vest din Timișoara promovează ideea că, în prezent, universitățile au încetat să mai fie doar furnizori de muncă înalt calificată sau de

cercetare științifică. Ele au tot mai mult rolul de a contribui la democratizarea societății, la respectarea drepturilor omului și la crearea stabilității politice. Universitățile sunt cele care pot transforma abordarea populației față de cei care îi conduc, transformându-i din lucrători obedienți și performanți, dar care acceptă pasiv ceea ce li se întâmplă, în persoane pro-active, capabile de o gândire critică, de analize complexe cu privire la societatea în care trăiesc. Acest tip de persoane pot genera schimbarea societății, premiind sau taxând pe cei ce îi conduc, în funcție de rezultatele lor. Universitățile sunt cele care trebuie să stea la baza inovării și trebuie să contribuie la găsirea unor soluții concrete la problemele comunității. Universitatea de Vest din Timișoara promovează ideea unei societăți moderne și inovative, în care să se treacă de la modelul de dezvoltare economică bazat pe forță de muncă ieftină și valoare adăugată mică, la modelul în care este conștientizat faptul că promovarea muncii calificate și a valorii adăugate ridicate contribuie nu doar la creșterea economică, ci și la bunăstarea socială. Educația contribuie la creșterea speranței de viață, la reducerea inegalității și sărăciei, la sustenabilitate ecologică, reducerea criminalității, democratizare și respectarea drepturilor omului dar și la o stabilitate politică crescută.

Asumându-și rolul cu care a fost investită de fondatorii săi, anume de principal centru de cunoaștere în regiunea de Vest a țării, dar și rolul de actor social important, Universitatea de Vest din Timișoara încearcă constant să ofere binemeritata recunoaștere unor nume importante din lumea științifică, culturală, socială sau politică. Personalitatea domnului Leo Kreuz este una complexă, fațetele acesteia îndreptându-ne să îi oferim astăzi cea mai înaltă distincție onorifică a universității noastre, titlul de Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum.

Dr. Leo Kreuz s-a născut la 16 noiembrie 1950, în Germania, unde a studiat asistența socială și științele politice, devenind în 1979 doctor în științe politice al Universității Friedrich Wilhelm din Bonn, cu o teză despre construcția, programul și efectele unei organizații înființate în anul 1954 pentru păstrarea vie a dezideratului reunificării germane. Preocupările sale în domeniul dezvoltării internaționale durabile i-au condus pașii printr-o serie de organizații non-guvernamentale, implicate în proiecte de dezvoltare internațională și mai apoi în Ministerul Federal pentru Cooperare Economică și Dezvoltare unde s-a implicat în special în stabilirea relațiilor cu Europa de Est, Sud-Est și Caucaz. Implicarea în combaterea sărăciei, promovarea libertății, democrației și respectării drepturilor omului, fără agresiunea mediului înconjurător, au constituit mereu puncte de reper importante pentru activitatea desfășurată de Dl. Kreuz.

România a fost una dintre țările sprijinite financiar pentru implementarea aquis-ului comunitar, pe baza unui acord de cooperare tehnică și financiară negociat în perioada în care Dl. Kreuz ocupa poziția de director de resort în minister. Dânsul este unul dintre promotorii întreprinderilor mici și mijlocii, în special din mediul rural, precum și ai dezvoltării educației profesionale în particular, și a educației în general. Continuarea sprijinului acordat României până în 2010, adică trei ani după aderarea țării la Uniunea Europeană, ca urmare a lobbyului făcut de dl. Kreuz, a fost o premieră în istoria ministerului, necesitând amendarea regulamentelor în vigoare.

Din 2013 dr. Leo Kreuz își utilizează cunoștințele dobândite în cadrul Băncii de Dezvoltare Inter-Americană și coordonează deciziile de finanțare a unor proiecte, majoritatea din domeniul infrastructurii.

*Stimate Domnule Dr. Leo Kreuz,*

Astăzi, prin acordarea titlului de **Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum**, Universitatea de Vest din Timișoara vă mulțumește pentru toate eforturile depuse în promovarea intereselor României la nivel internațional. Suntem onorați de prezența Domniei Voastre în Timișoara și de intrarea în rândurile comunității noastre academice. Vă dorim să aveți parte de sănătate, putere de muncă și pasiune în activitatea pe care o depuneți și să vă bucurați mereu de realizările României în lume, pentru că, undeva, într-o anumită măsură, ele vi se datorează și Domniei Voastre.

**Prof. univ. dr. Marilen-Gabriel Pirtea**



**Rectorul Universității de Vest din Timișoara**

**Rede anlässlich der Verleihung der  
EHRENDOKTORWÜRDE  
der West-Universität Temeswar an  
Herrn Dr. Leo Kreuz**

*Sehr geehrte Mitglieder der akademischen Gemeinde der West-Universität Temeswar,  
Sehr geehrte Gäste,*

*Sehr geehrte KollegInnen und StudentInnen,*

*Sehr geehrte Damen und Herren,*

*Sehr geehrter Herr Dr. Leo Kreuz,*

Temeswar ist eine der bedeutendsten Städte Rumäniens, mit einer einzigartigen multikulturellen Identität und einer tief verwurzelten demokratischen Tradition, für deren Befreiung aus den herrschenden Totalitarismus 1989 ein hohes Blutzoll gezahlt wurde. Diese wertvolle Tradition blickt ihrerseits auf eine lange Geschichte der Pflege verbindender sozialer Werte, des gemeinschaftlichen Fortschritts zurück, als auch auf die beständige, überzeugt aufklärerische Mühe der hiesigen Bildungseinrichtungen.

Die Universität Temeswar ist eine esentielle Bildungssäule im westlichen Teil Rumäniens und genießt eine ausgezeichnete nationale und internationale Reputation als Bildungsstätte und Forschungszentrum. Zugleich leistet sie einen nicht minder wichtigen Beitrag zur gesellschaftlichen Entwicklung der Region. Ein Leitgedanke der West-Universität ist die Überzeugung, dass heutige Hochschuleinrichtungen sich nicht bloß als Lieferanten qualifizierter Arbeits- oder Forschungskräfte definieren dürfen. Ihre Rolle besteht zunehmend darin, einen gesellschaftlichen Auftrag zu erfüllen im Sinne der Förderung von Demokratisierungsprozessen, der Menschenrechte und der Festigung politischer Stabilität. Die Universitäten können maßgeblich die Selbstwahrnehmung der Bürger gestalten als mündige, kritische, vernunftgeleitete und engagierte Mitglieder der Gesellschaft. Denn nur ein derartiges Bürgerprofil kann den positiven gesellschaftlichen Wandel bewirken, den Widerstand gegen

eventuellen Machtmissbrauch stärken und das Agieren der Politik scharfsinnig beobachten und regulieren.

Zugleich bleiben die Hochschuleinrichtungen Innovationszentren und Lösungsschmieden für relevante Probleme der Gemeinde. In diesem Zusammenhang agiert unsere Universität als Förderer eines modernen und inovativen Gesellschaftsmodells, das sich von der Ausbildung billiger Arbeitskraft mit einem geringen Mehrwert allmählich verabschiedet, hin zur qualifizierten Arbeitskraft mit hohem Mehrwert, die einen wesentlichen Antrieb des ökonomischen Wachstums und des geteilten Wohlstands darstellt. Bildung ist ein wichtiger Faktor der Erhöhung der Lebenserwartung, der Reduzierung sozialer Ungleichheit und Ungerechtigkeit, der Konsolidierung ökologischer Nachhaltigkeit, des Rückgangs der Kriminalitätsrate, ein Demokratisierungsfaktor und das Fundament der Bewahrung der Menschenrechte, zugleich ein politischer Stabilitätsfaktor.

Entsprechend ihrem Gründungsauftrag als wichtigstes Wissenszentrum und bedeutender sozialer Akteur der Region besteht ein zentrales Anliegen unserer Universität darin, herausragenden Persönlichkeiten des wissenschaftlichen, kulturellen, gesellschaftlichen oder politischen Lebens die ihnen gebührende Anerkennung zum Ausdruck zu bringen. In diesem Sinne ist es uns eine besondere Freude am heutigen Tag, die durch ihr vielseitiges und bleibendes Schaffen herausstehende Persönlichkeit des Herrn Dr. Leo Kreuz mit der höchsten akademischen Auszeichnung unserer Universität zu ehren: dem Titel Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum.

Dr. Leo Kreuz wurde am 16. November in Deutschland geboren, hat Sozialarbeit und Politikwissenschaften studiert und 1979 an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität in Bonn promoviert mit einer Dissertation über die Einrichtung, das Programm und das Wirken des 1954 gegründeten Kuratoriums Unteilbares Deutschland, das sich dem Aufrechterhalten des Gedankens der deutschen Wiedervereinigung gewidmet hat. Ab Mitte der 1980er Jahre hat Dr. Kreuz eine bedeutende Karriere im Bereich der internationalen Entwicklungshilfe in der Bundesregierung, innerhalb von internationaler Organisationen absolviert. Er hat 1986 im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung zu arbeiten begonnen, wo er im Laufe der Jahren verschiedene Positionen bekleidet hat. Zwischen 1992 und 1998 war er Sprecher des Ministeriums, später Leiter des Referates Südost-, Osteuropa und Kaukasus. Die Bekämpfung der Armut, die Förderung des Friedens, von Freiheit, Demokratie und

Menschenrechten, das Engagement für eine faire und umweltverträgliche Gestaltung der Globalisierung standen dabei ständig im Mittelpunkt seines Wirkens.

In seiner Position innerhalb des Bundesministeriums hat Dr. Kreuz eminent wichtige Kooperationsprogramme zur Umsetzung des *aquis communautaire* in Rumänien entwickelt und somit den EU-Beitritt des Landes wesentlich geebnet und beschleunigt. Darüber hinaus hat Herr Dr. Kreuz aktiv die Gründung von kleinen und mittleren Unternehmen vor allem in ländlichen Gebieten vorangetrieben, als auch die Entwicklung der Bildungswesens, mit besonderem Augenmerk auf die Berufsausbildung.

Ein besonderer Verdienst von Dr. Kreuz ist die Gewährleistung der Fortsetzung der Unterstützung Rumäniens auch nach dem EU-Beitritt bis 2010, eine echte Premiere in der Geschichte des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, die sogar eine Änderung des geltenden Regelwerks mit sich zog.

Ab 2013 widmet sich Dr. Kreuz als Geschäftsführer der Interamerican Development Bank der Koordinierung und Auswahl von überwiegend infrastrukturbezogenen großangelegten Projekten.

### ***Sehr geehrter Herr Dr. Leo Kreuz***

Die West-Universität Temeswar setzt am heutigen Tag durch diese feierliche Titelverleihung ein Zeichen ihrer besonderen Dankbarkeit für Ihr langjähriges Bemühen um die Förderung Rumäniens auf dem internationalen Parkett. Es ist uns eine wahre Ehre, Sie in Temeswar und zugleich in den Reihen unserer akademischen Gemeinde willkommen zu heißen. Wir alle wünschen Ihnen weitere Schaffens- und Gestaltungskraft und dass Sie auch weiterhin mit Freude die Leistungen Rumäniens begleiten, denn diese sind auch Ihnen persönlich zu verdanken.

**Professor Marilen-Gabriel Pirtea, Ph.D**



**Rector of West University of Timișoara**



## **LAUDATIO**

În onoarea

**Excelenței sale dr. Leo Kreuz**

**Director Executiv Banca de Dezvoltare Inter-Americană**

*Onorat prezidiu,  
Stimate domnule Rector,  
Distinși Membri ai Comunității academice,  
Stimați invitați,  
Distinse Domnule Dr. Leo Kreuz,  
Doamnelor și domnilor,*

Onorăm astăzi un om care, în cea mai bună tradiție germană, a reunit serviciul public cu o solidă pregătire academică. Dr. Leo Kreuz este cunoscut în special pentru munca lui susținută în domeniul dezvoltării internaționale. De-a lungul carierei lui publice, Dr. Leo Kreuz a contribuit decisiv la proiecte de dezvoltare care au vizat mai întâi sudul Africii, mai apoi Europa Centrală și de Est, inclusiv regiunea Caucazului, pentru ca mai recent să se concentreze pe 6 state din Europa și pe China.

Dr. Leo Kreuz s-a născut la 16 noiembrie 1950, în Germania, unde și-a desăvârșit studiile și și-a desfășurat cea mai mare parte din cariera profesională.

A studiat asistența socială și științele politice, și a susținut un doctorat în științe politice în 1979 la Universitatea Friedrich Wilhelm din Bonn, sub coordonarea uneia dintre cele mai importante somități ale politologiei germane, profesorul Hans-Adolf Jacobsen (întâmplător născut în aceeași zi cu domnul dr. Leo Kreuz cu 25 de ani mai devreme).

Teza intitulată "Das Kuratorium Unteilbares Deutschland: Aufbau, Programmatik, Wirkung" a fost publicată inițial la editura Leske und Budrich în 1979, mai apoi fiind preluată la prestigioasa editură VS – Verlag für Sozialwissenschaften din cadrul grupului Springer. Teza a adresat o problemă importantă: construcția, programul și efectele unei organizații înființate în anul 1954 pentru păstrarea vie a dezideratului reunificării germane. Lucrarea publicată de dr. Leo

Kreuz a fost reeditată și este și la ora actuală disponibilă în librării on-line. Cartea a adunat și un număr de citări academice.

Urmând susținerea doctoratului și chair mai înainte, Dr. Leo Kreuz a acumulat între anii 1978 și 1982 experiență în sectorul organizațiilor non-guvernamentale, active în domeniul dezvoltării internaționale. Apoi, în perioada 1982 – 1985, dr. Leo Kreuz a ocupat poziția de reprezentant al unei fundații politice germane în Zimbabwe și Africa de Sud.

De la mijlocul anilor 1980, el a parcurs o importantă carieră în domeniul dezvoltării internaționale în cadrul guvernului federal al Germaniei și la nivel internațional. În 1986 a început să lucreze la Ministerul Federal pentru Cooperare Economică și Dezvoltare unde a ocupat pe rând diverse poziții. Între anii 1992 și 1998 a fost purtătorul de cuvânt al ministerului, iar între 1999 și 2013 Directorul Departamentului pentru Europa de Est, Sud-Est și Caucaz.

Ministerul Federal pentru Cooperare Economică și Dezvoltare este un minister dedicat prezenței internaționale a Germaniei și are un declarat rol umanitar. Declarația de principii a ministerului specifică cât se poate de clar, ”Germania își asumă o responsabilitate”. Cităm: ”Guvernul federal se angajează în strânsă colaborare cu comunitatea internațională pentru combaterea sărăciei, pentru pace, libertate, democrație și drepturi ale omului, pentru o organizare corectă a globalizării și pentru protejarea mediului și a resurselor naturale” (Die Bundesregierung engagiert sich in enger Zusammenarbeit mit der internationalen Staatengemeinschaft für die Bekämpfung der Armut, für Frieden, Freiheit, Demokratie und Menschenrechte, für eine faire Gestaltung der Globalisierung und für den Erhalt der Umwelt und der natürlichen Ressourcen.). Aceste generoase principii au fost fundamentale și pentru activitatea domnului dr. Kreuz.

Sarcinile domnului dr. Kreuz în cadrul ministerului au inclus conducerea delegației de negocieri a guvernului federal german pentru acorduri bilaterale de cooperare tehnică și financiară cu state din Europa de sud-est, est și din Caucaz. El a decis alocarea și planificarea sprijinului Germaniei pentru volume anuale între 300 și 800 de milioane de Euro și a efectuat și structurarea acestor fonduri, chiar și cu surse de pe piețele financiare atunci când a fost cazul.

De pe poziția de director de resort în minister, a coordonat și inspirat activitatea unui departament cu o componență ce a variat între 50 și 70 de experți și a unui număr mare de agenții de implementare a proiectelor atât în Germania, cât și în alte țări.

În anii petrecuți ca și director în ministerul federal, activitatea lui a avut ca și principal focus cooperarea cu România și Bulgaria. În strânsă colaborare cu guvernele acestor țări a creat

importante programe de sprijin a administrației publice pentru implementarea aquis-ului comunitar, înlesnind și grăbind astfel aderarea lor la Uniunea Europeană. În acest context a avut o lungă și bună cooperare și cu ministerele române ale economiei și a finanțelor, ca și cu autorități locale și regionale. Mai mult, domnul dr. Kreuz a sprijinit activ dezvoltarea camerelor de comerț și a asociațiilor de afaceri pentru a contribui la crearea unor economii locale dinamice, bine pregătite pentru provocările standardelor și legislației Uniunii Europene. El s-a concentrat în mod special pe crearea de întreprinderi mici și mijlocii în mediul rural și a desfășurat multiple activități pentru dezvoltarea educației profesionale în particular, și educației în general.

Printre proiectele educaționale sprijinite de domnul dr. Kreuz, atât financiar, cât și prin expertiza sa, menționăm în mod special programul de educație a adulților derulat de către Deutscher Volkshochschulverband – DVV International. Programul a avut ca scop reformarea și sprijinirea educației adulților în România. Domnul dr. Kreuz a avut de asemenea un aport substanțial în sustenabilitatea acestor proiecte prin continuarea activității DVV International în cadrul asociației EUROED (în prezent Euro Adult Education). Cu ajutorul domniei sale, această organizație a reușit să se mobilizeze și să depășească perioada grea de început, pentru a obține apoi o serie de finanțări pe proiecte europene.

Pentru a promova prietenia dintre România și Germania, domnul dr. Leo Kreuz a revigorat relația istorică apropiată dintre aceste țări. Menționăm două proiecte de impact care au vizat restaurarea centrelor orașelor Sibiu și Timișoara, precum și programele de schimburi între municipalități din cele două țări.

Printre numeroasele merite ale domnului dr. Kreuz ținem să menționăm intensă lui campanie de convingere a ierarhiei ministeriale pentru continuarea sprijinului acordat României chiar și după aderarea țării la Uniunea Europeană. Aceasta a fost o premieră în istoria ministerului, necesitând amendarea regulamentelor în vigoare. A fost indiscutabil meritul personal al domnului dr. Kreuz faptul că sprijinul german pentru dezvoltarea României a continuat până în anul 2010. Aceasta a ajutat la o mai bună pregătire a autorităților române în aplicarea pentru fonduri europene și chiar în finalizarea procesului de adaptare a structurilor administrative la regulile Uniunii Europene.

Perioada îndelungată în care dr. Kreuz a ocupat poziția de director pentru Europa de Est, Sud-Est și Caucaz l-au făcut să se confunde aproape cu prezența germană în regiune. Dr. Kreuz a ajuns să cunoască în detaliu problematica regională, s-a atașat de ea și a pledat pentru o prezență

germană cât mai consistentă și mai utilă. Dar, nu numai atât, domnul dr. Kreuz a fost și rămâne și un avocat extrem de dedicat al intereselor Europe de Sud Est.

Pe parcursul acestor 14 ani intenși care au reprezentat schimbări fundamentale politice și economice în regiunea, dr. Leo Kreuz ne-a acompaniat cu înțelepciune și discernământ, dar întotdeauna și cu înțelegere și simpatie. Amprenta lui se regăsește pe extrem de multe proiecte de dezvoltare din țări ca România, Bulgaria, sau Republica Moldova. Domnul dr. Kreuz este recunoscut și acum de către foștii lui colegi ca fiind unul dintre cei mai eficienți, mai inovativi și mai responsabili funcționari publici ai guvernului german.

În anul 2013 dr. Leo Kreuz a părăsit administrația germană pentru o poziție de director executiv la o importantă organizație internațională din domeniul dezvoltării, Banca de Dezvoltare Inter-Americană.

În această nouă calitate, domnul dr. Kreuz supraveghează, coordonează și decide asupra finanțării unor proiecte, majoritatea din domeniul infrastructurii, care se ridică la un volum anual de aproximativ 13 miliarde de dolari SUA. El conduce, coordonează și reprezintă un birou responsabil pentru activitatea Băncii de Dezvoltare Inter-Americană în șapte țări (Belgia, China, Elveția, Germania, Israel, Italia și Olanda). Domnul dr. Kreuz are și sarcina de a armoniza și reuni diferite puncte de vedere și poziții ale acestor țări și guverne pentru a prezenta o poziție comună consiliului de directori executivi. Dr. Kreuz este de asemenea președintele Comitetului pentru probleme organizaționale, de coordonare și resurse umane pentru întreaga bancă.

Pe parcursul întregii sale cariere domnul dr. Kreuz s-a dovedit un experimentat negociator, o persoană capabilă să armonizeze poziții divergente, să găsească soluții și compromisuri. A fost mereu un manager care a susținut o atmosferă de lucru pozitivă, și beneficia tuturor participanților la proiectele pe care le coordona. Dincolo de acestea, domnul dr. Kreuz are o experiență bogată în analiza și convergerea unor poziții diverse cu scopul de a construi soluții sustenabile.

### **Doamnelor și Domnilor,**

Munca susținută în sprijinul dezvoltării, prietenia constantă ce o poartă României îl recomandă pe domnul dr. Leo Kreuz. Suntem onorați să salutăm astăzi prezența lui în mijlocul nostru. Felicitări, **Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum** Leo Kreuz!

## **Comisia de Laudatio pentru acordarea titlului Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum**

**Președinte,**

**Prof.univ.dr. Marilen Gabriel Pirtea**, Rectorul Universității de Vest din Timișoara

**Membri:**

**Prof.dr. Ovidiu Megan** - *Prorector al Universității de Vest din Timișoara*

**Prof.dr Petre Stefea**, *Universitatea de Vest din Timișoara, decanul Facultății de Economice și Administrarea Afacerilor*

**Prof.dr. Robert D. Reisz** - *Universitatea de Vest din Timișoara, decanul Facultății de Științe Politice, Filozofie și Științe ale Comunicării*

**Dominik Ziller** - *Ministerul Federal pentru Cooperare Economică și Dezvoltare (BMZ), Director general adjunct pentru procese globale, finanțarea dezvoltării și eficiență*

**Mariana Matache** - *Președinte Asociația Euro Adult Education Association*

**Knut Abraham** - *Cancelaria Federală – Relații bilaterale cu statele din Europa Centrală, de Est și Sudest precum și Asia Centrală și Caucazul de Sud.*

**LAUDATIO**  
**zur Verleihung der Ehrendoktorwürde der**  
**West Universität Temeswar**  
**an Herrn**  
**Dr. LEO KREUZ**

*Magnifizenz,  
Sehr geehrtes Präsidium,  
Verehrte Mitglieder der akademischen Gemeinschaft,  
Liebe Gäste,  
Sehr geehrter Herr Dr. Leo Kreuz,  
Meine Damen und Herren,*

Wir ehren heute eine Persönlichkeit, die in bester deutscher Tradition den öffentlichen Dienst mit einer soliden akademischer Ausbildung verbindet. Dr. Leo Kreuz ist in erster Linie für seine nachhaltige Arbeit in der internationalen Entwicklungshilfe bekannt. Dr. Kreuz hat entlang seiner beeindruckenden Laufbahn an Entwicklungsprojekten im Süden Afrikas, später in Mittel- und Osteuropa und dem Kaukasus entscheidend mitgewirkt. In den letzten Jahren hat Dr. Kreuz mit sechs westeuropäischen Staaten und China zusammengearbeitet. Seine Wirkung hat somit ein internationales, sogar weltweites Ausmaß erreicht.

Dr. Leo Kreuz wurde am 16. November 1950, in Deutschland geboren, wo er auch seine Studien absolviert hat, und wo er den größten Teil seines beruflichen Lebens Karriere verbracht hat.

Dr. Kreuz hat Sozialarbeit und Politikwissenschaften studiert, und 1979 an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität in Bonn auf dem Gebiet der Politikwissenschaften promoviert. Sein Doktorvater war eine herausragende Persönlichkeit der deutschen

Geschichtsschreibung und Politologie, Professor Hans-Adolf Jacobsen (zufälligerweise, 25 Jahre früher, am selben Tag wie Dr. Kreuz geboren).

Die Dissertation mit dem Titel "Das Kuratorium Unteilbares Deutschland: Aufbau, Programmatik, Wirkung" wurde 1979 im Verlag Leske und Budrich veröffentlicht, später im renomierten VS – Verlag für Sozialwissenschaften der Springergruppe neu herausgebracht. Wie schon dem Untertitel des Buches zu entnehmen ist, hat die Doktorarbeit eine bedeutende Problematik angesprochen: den Aufbau, das Konzept und die Wirkung einer einzigartigen Organisation der Nachkriegszeit. Das Kuratorium Unteilbares Deutschland wurde 1954 gegründet um den Gedanken der deutschen Wiedervereinigung wachzuhalten. Das Buch kann heute noch in mehreren Buchhandlungen erworben werden und wurde in einer Reihe akademischer Arbeiten zitiert.

Dr. Leo Kreuz hat zwischen 1978 und 1982 intensivst im Bereich der Nichtregierungsorganisationen, bzw. auf dem Gebiet der internationalen Entwicklungshilfe, Erfahrung gesammelt. Später, zwischen 1982 und 1985, wurde er zum Repräsentanten einer deutschen politischen Stiftung in Zimbabwe, in Südafrika.

Ab Mitte der 1980er Jahre hat Dr. Kreuz eine bedeutende Karriere in der internationalen Entwicklung im Rahmen der Bundesregierung und internationaler Organisationen absolviert. Er hat 1986 im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung zu arbeiten begonnen, wo er im Laufe der Jahre verschiedene Positionen bekleidet hat. Zwischen 1992 und 1998 war er Sprecher des Ministeriums, und dann bis 2013 Leiter des Referates Südost, Osteuropa und Kaukasus.

Das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung ist der internationalen Präsenz Deutschlands gewidmet und hat eine ausgesprochene humanitäre Rolle. In den Grundsätzen und Zielen der Organisation wird klar formuliert: „Deutschland übernimmt Verantwortung“. Ich zitiere: „Die Bundesregierung engagiert sich in enger Zusammenarbeit mit der internationalen Staatengemeinschaft für die Bekämpfung der Armut, für Frieden, Freiheit, Demokratie und Menschenrechte, für eine faire Gestaltung der Globalisierung und für den Erhalt der Umwelt und der natürlichen Ressourcen.“ Diese großzügigen Prinzipien waren auch für die Tätigkeit des Dr. Leo Kreuz grundlegend und stets richtungsweisend.

Zu den Aufgaben des Herrn Dr. Kreuz im Ministerium gehörte auch die Anführung der Verhandlungsdelegation der deutschen Bundesregierung für bilaterale Vereinbarungen für technische und finanzielle Zusammenarbeit mit den Staaten in Südost- und Osteuropa und dem Kaukasus. Er hatte Entscheidungsbefugnis in der Zuweisung und Planung der deutschen Entwicklungshilfe im Umfang von jährlichen Summen zwischen 300 und 800 Millionen Euro, einschliesslich der Strukturierung dieser Fonds und gegebenenfalls sogar der Einbeziehung der Finanzmärkten.

In seiner Position als Referatsleiter im Ministerium koordinierte und inspirierte Herr Dr. Kreuz die Aktivität einer Abteilung von 50 bis 70 Experten und einer großen Anzahl von Vertretungen, die für die Umsetzung bzw. Durchführung der Projekte in Deutschland sowie im Ausland zuständig waren.

In den Jahren, die Dr. Kreuz als Referatsleiter im Bundesministerium verbracht hat, waren seine Schwerpunktsstaaten Rumänien und Bulgarien. In enger Zusammenarbeit mit den Regierungen dieser Staaten, hat er bedeutende Programme zur Unterstützung der öffentlichen Verwaltung zur Implementierung des *aquis communautaire* entwickelt, somit den Beitritt dieser Staaten zu der Europäischen Union geebnet und beschleunigt. In diesem Zusammenhang hat er eine langjährige und fruchtbare Kooperation mit den rumänischen Wirtschafts- und Finanzministerien, als auch mit lokalen und regionalen Behörden gepflegt. Darüber hinaus hat Herr Dr. Kreuz aktiv die Entwicklung der Handelskammern und der Unternehmervereinigungen gefördert und damit zur Entstehung einer dynamischer Lokalökonomie beigetragen, somit deutlich besser vorbereitet auf die Herausforderungen verbunden mit dem komplexen Gefüge europäischer Standards und Normative. Schwerpunkte seiner Arbeit waren die Gründung von kleinen und mittleren Unternehmen in ländlichen Gebieten, die Entwicklung der Bildung im allgemeinen und insbesondere der Berufsausbildung.

Unter den Bildungsprojekten, die Herr Dr. Kreuz sowohl finanziell, als auch konzeptionell besonders unterstützt hat, gehörte das Programm für Erwachsenenbildung des Deutschen Volkshochschulverbandes – DVV International. Das Ziel dieses Programmes war die Reformierung und Unterstützung der Erwachsenenbildung in Rumänien. Herr Dr. Kreuz hatte einen bedeutenden Einfluss auch auf die Nachhaltigkeit dieser Projekte. Er hat die Fortsetzung der Tätigkeit des DVV International durch den Verein EUROED (und später Euro Adult



Education) unterstützt. Dank seinem Einsatz ist es dieser Organisation gelungen, die schwierige Anfangsperiode zu überwinden und mit Hilfe einer Reihe von europäischen Fonds seine Aktivität weiterzuführen.

Im Sinne der Förderung der Freundschaft zwischen Rumänien und Deutschland hat Herr Dr. Leo Kreuz auch die historisch enge Beziehung dieser Staaten neu belebt. Z.B. durch Involvierung in Projekten mit weitreichenden Auswirkungen wie die Restaurierung der Altstädte von Sibiu (Hermannstadt) und Timisoara (Temeswar), oder das energische Vorantreiben der Kooperation zwischen mehreren Gemeinden in den beiden Staaten.

Unter den zahlreichen Verdiensten des Herrn Dr. Kreuz möchten wir besonders seine intensive Überzeugungskampagne in den Reihen Ministerialhierarchie hervorheben zur Fortsetzung der Unterstützung Rumäniens auch nach ihrem EU-Beitritt. Dies war eine Premiere in der Geschichte des Ministeriums und zog sogar eine Änderung des gelten Regelwerks mit sich. Es ist unbestreitbar ein Verdienst des Herrn Dr. Kreuz, dass die deutsche Entwicklungshilfe für Rumänien bis 2010 verlängert wurde. Dies war essentiell für eine bessere Vorbereitung der rumänischen Behörden in Sachen Bewerbung für die Erteilung europäischer Fonds, zugleich auch für den Abschluss der Anpassung hiesiger administrativer Strukturen an das Regelwerk der EU.

Die lange Zeitspanne, in welcher Herr Dr. Kreuz die Stelle des Referatleiters für Südost- und Osteuropa und den Kaukasus bekleidet hat, machte ihn zum Gesicht der deutschen Präsenz in der Region. Sein profundes Verständnis der lokalen Problematik, seine tiefgreifende Verundenheit mit der Region befähigten ihn dazu, das substantielle und fördernde Agieren Deutschlands wesentlich zu prägen und zu gestalten. Zugleich wurde und blieb Herr Dr. Kreuz ein treuer Befürworter der Interessen Südosteuropas.

Im Laufe dieser 14 Jahre, die grundsätzliche Änderungen in der Politik und Wirtschaft der Region gebracht haben, hat Herr Dr. Kreuz uns mit Weisheit und Scharfsinn, mit Verständnis und Sympatie begleitet. Die Spuren seines Wirkens finden sich in den meisten Entwicklungsprojekten in Staaten wie Rumänien und Bulgarien, oder der Republik Moldavien, wieder. Herr Dr. Kreuz steht als einer der tüchtigsten, innovativsten und zuverlässigsten Beamten der Bundesregierung in der Erinnerung seiner ehemaligen Kollegen.

Im Jahre 2013 hat Dr. Leo Kreuz die deutsche Bundesregierung verlassen um als Geschäftsführer einer bedeutenden internationalen Entwicklungsorganisation, der Interamerican Development Bank, weiter zu wirken.

In dieser neuen Funktion überwacht, koordiniert und entscheidet Herr Dr. Kreuz über die Finanzierung von überwiegend infrastrukturbezogenen Projekten mit einem jährlichen Volumen von ungefähr 13 Milliarden US Dollar und leitet das Koordinierungsbüro der Aktivitäten der Interamerican Development Bank in sieben Staaten (Belgium, China, Deutschland, Israel, Italien, die Niederlande und die Schweiz). Zu den Aufgaben des Herrn Dr. Kreuz gehört auch die Harmonisierung und Zusammenführung der verschiedenen Standpunkte und Interessen dieser Staaten und Regierungen, zwecks Herausarbeitung einer gemeinsamen Position, die den Vorstand der Bank als Entscheidungsgrundlage dient. Zudem ist Dr. Kreuz auch der Vorsitzende des bankinternen Ausschusses für organisationelle Angelegenheiten, Koordination und Personal.

Im Laufe seiner ganzen Karriere bewies sich Herr Dr. Kreuz als ein erfahrener Verhandlungspartner, ein Harmonisierer anfangs stark divergierender Positionen, ein Problemlöser für besonders komplexe und sensible Fragen. Als Manager galt seine Aufmerksamkeit stets der Schaffung eines positiven und zu Höchstleistungen motivierenden Arbeitsklimas. Seine immense Erfahrung in der Analyse und Konvergenz unterschiedlicher Stellungen zur Entwicklung nachhaltiger Lösungen ist unschätzbar.

**.Meine Damen und Herren,**

Die konsequente Arbeit zur Unterstützung der Entwicklung, seine unverminderte Freundschaft gegenüber Rumänien zeichnen Herrn Dr. Leo Kreuz in hohem Maße aus. Es ist uns eine Ehre heute Herrn Dr. Leo Kreuz als Mitglied unserer akademischen Gemeinschaft begrüßen zu dürfen. Herzlichen Glückwunsch, Doktor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum Leo Kreuz!

## **DER RAT ZUR VERLEIHUNG DER EHRENDOKTORWÜRDE**

**Vorsitzender,**

**Prof. Dr. Marilen Gabriel Pirtea** - *Rektor der West Universität Temeswar*

**Mitglieder:**

**Prof. Dr. Ovidiu Megan** - *Prorektor der West Universität Temeswar*

**Prof. Dr Petre Stefea** - *West Universität Temeswar, Dekan der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und Betriebslehre*

**Prof. Dr. Robert D. Reisz** - *West Universität Temeswar, Dekan der Fakultät für Politikwissenschaften, Philosophie und Kommunikationswissenschaften*

**Dominik Ziller** - *German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), Deputy Director General global processes; financing for development; efectivness*

**Mariana Matache**, *Vorsitzende Euro Adult Education Association*

**Knut Abraham**, *Federal Chancellery – Head of Division – Bilateral Relations with the States of Central, Eastern and South Eastern Europe as well as Central Asia and the Southern Caucasus*

Discursul domnului Dr. Leo Kreuz  
cu ocazia decernării titlului onorific  
**Doctor Honoris Causa Beneficiorum Publicorum**  
al Universității de Vest din Timișoara

**România și Uniunea Europeană – câteva considerații**

Îmi face o mare plăcere să mă aflu aici, în România, la Universitatea de Vest din Timișoara, pentru această ocazie cu totul specială și vă mulțumesc foarte mult pentru invitație! Este una din acele rare ocazii când te simți profund onorat și stânjenit în același timp.

Sunt profund emoționat să primesc această distincție azi, din partea acestei universități foarte prestigioase. Această decernare arată nu doar relația apropiată pe care o am la nivel personal cu acest loc și cu România. După părerea mea, această decernare indică, de asemenea, intenția de a adânci relația dintre România și Germania, țară pe care o reprezint în momentul de față ca șef al departamentului „Cooperarea cu sectorul privat; politici economice sustenabile” din cadrul Ministerului Federal pentru Cooperare și Dezvoltare Economică din Berlin. Accept astăzi cu bucurie și fără șovăială acest titlu de Doctor Honoris Causa.

În același timp însă, sunt puțin stânjenit: pe tot parcursul perioadei în care am susținut procesul de aderare al României la Uniunea Europeană, sunt convins că nu mi-am făcut decât datoria. Mi-am făcut datoria în numele guvernului german spre binele continentului nostru european, pentru a ancora ferm România în structurile europene actuale. Cu toate acestea, accept acest titlu de Doctor Honoris Causa cu mândrie și bucurie.

Putem spune, fără exagerare, că România și Germania se bucură de o relație excelentă ca țări membre ale Uniunii Europene. Relațiile noastre bilaterale pe plan politic, cultural și economic sunt, de asemenea, foarte bune, excelente chiar. Aceste relații sunt întreținute de schimburile pe care le avem unii cu alții și de interesul reciproc pe care îl manifestăm. O

asemenea atitudine necesită uneori un soi de perseverență și dârzenie. Însă trebuie să rămână clar scopul de a depune un efort concertat pentru a identifica și întări punctele comune, orice ar presupune asta pentru țările noastre.

### **Rădăcinile istorice ale României în cadrul Europei**

În ciuda modalităților diverse în care au evoluat țările europene, există rădăcini istorice care confirmă că România este o parte străveche și tradițională a Europei. Mai ales atunci când integrarea europeană este discutată și, din păcate, pusă frecvent sub semnul întrebării, este esențial să reflectăm asupra rădăcinilor comune pe care le avem.

*Patria nostra olim Provincia Romana erat* – după cum se poate citi despre străvechea capitală a Daciei, Sarmizegetusa.

Faptul că limba țării este o limbă romanică, cu rădăcini în familia de limbi indo-europene, dovedește doar unul din aspectele acestui fond comun. Străvechea provincie Dacia reprezintă sinecdoca apartenenței istorice a României la imperiul roman, în primul rând, și la întregul continent european în al doilea rând. În ciuda faptului că a fost condusă atâția ani de o ideologie inumană și despotică, România și poporul său face și a făcut întotdeauna parte integrantă din familia europeană și valorile sale.

### **Relațiile dintre România și Germania**

Odată cu căderea dictaturii în 1989, s-au stabilit treptat relații mai apropiate cu celelalte țări europene. Legăturile dinamice și cordiale dintre români și germani au fost oficializate din punct de vedere politic prin tratatul de prietenie din 1992. Dar între români și germani există nu doar legături politice, ci și interpersonale, ce se datorează în parte unei minorități germane încă active în România. Această relație apropiată se datorează, de asemenea, și românilor care trăiesc și muncesc în Germania.

Ca urmare, ambele țări au dezvoltat treptat o deschidere culturală și o imagine reciprocă pozitivă. Angajamentul celor două societăți civile una față de cealaltă a fost consfințit formal prin acordul de cooperare culturală din 1995 și acordul de cooperare educațională din 1996, cu accent

pe cercetare și învățământ superior. Aici, în Timișoara, toate acestea pot fi resimțite prin intermediul fundațiilor și centrelor culturale germane din oraș.

Alături de aceste legături politice și culturale, s-au dezvoltat și numeroase legături economice. Este încă loc de extindere. Dar în ansamblu, ne aflăm pe un drum promițător.

Aceste instituții și acorduri sunt foarte valoroase atât pentru români, cât și pentru germani, și se constituie într-o bază trainică și solidă. Să nu uităm însă că este vorba de oamenii devotați care fac parte din aceste parteneriate și dau viață acestor acorduri!

Sprijinirea procesului de aderare al României la UE a fost motivul principal pentru care o serie de instituții guvernamentale germane s-au implicat activ în această țară după schimbarea regimului. Sprijinul semnificativ din punct de vedere politic și diplomatic a venit, evident, din partea Ministerului Afacerilor Externe german. Ministerul pentru Cooperare și Dezvoltare Economică a fost activ în principal în sectorul financiar și al reformelor din agricultură. Scopul a fost de a ajuta fermele mici și mijlocii să supraviețuiască prin produse competitive și parcele de dimensiuni rezonabile. Alte puncte principale au fost restructurarea portului Constanța, reformarea instituțiilor publice și educației, mai ales educația adulților, care rămâne o provocare uriașă în această țară.

Sunt, așadar, recunoscător că mi se acordă acest doctorat onorific, care, după părerea mea, trebuie privit ca reprezentând numeroase persoane implicate în acest parteneriat.

### **România și Uniunea Europeană**

Aderarea la UE în cadrul celui de-al cincilea val de extindere a constituit un pas istoric pentru România, dar și pentru reîntregirea Europei. Cererea de aderare din 1993 a fost urmată de câțiva ani de pregătiri până la anunțarea aderării în 2004 și momentul aderării din 2007. În cadrul acestui val uriaș de lărgire dintre 2004 și 2007, dimensiunile și populația Uniunii Europene au crescut imens. Cu cei aproximativ 20 de milioane de locuitori pe care îi are actual, România se află pe locul șapte ca populație.

Să fim sinceri: au existat multe îndoieli în privința aderării României la Uniunea Europeană. Probabil aceste îndoieli au existat și în România. Așteptările au fost mari și s-ar putea ca unii să fi gândit utopic că prin aderarea la UE se vor rezolva toate problemele. Evident, o asemenea concepție este limitată și oarecum iluzorie.

În anii dinaintea aderării au existat forțe care au conlucrat pentru a îmbunătăți capacitatea administrativă, care nu era foarte dezvoltată în acel moment. Germania a sprijinit România în toate acțiunile pe care le-a întreprins în acest sens și în scopul de a construi o democrație orientată spre Europa.

Cu toate acestea, ca să fim sinceri, unii ar putea crede că România nu era încă pregătită să facă față problemelor legate de sistemul pluripartit. Să fim realiști: această trecere de la dictatură la democrație și la așa-numitul capitalism pe care România a trebuit s-o realizeze nu este, evident, ușoară. În Europa noastră unită, valoarea fundamentală este demnitatea umană. Această demnitate umană se bazează pe drepturile omului, pe democrație și pe libertatea individuală! Însă această libertate nu este nelimitată. De exemplu, este fără îndoială o încălcare a acestei demnități umane să accepți nedreptatea sau să nu urmărești aplicarea sancțiunilor legale împotriva diverselor tipuri de activități infracționale.

Mulți oameni capabili au primit titluri de Doctor Honoris Causa din partea Universității de Vest din Timișoara, printre ei numărându-se recent José Manuel Durão Barroso, în calitate de politician și fost Președinte al Comisiei Europene. În acest context, se poate observa că gândirea și apartenența europeană au un rol important aici, în România. Prin acordarea acestor titluri, cel puțin această mare universitate își subliniază acceptarea limpede a valorilor noastre europene, negând diversele structuri ilegale și chiar infracționale.

## **Doamnelor si domnilor,**

România a realizat multe de atunci. Acest lucru e vizibil prin faptul că România a devenit mai diversă în perioada de după aderarea la UE. Dar acest lucru este observat și de oficialii UE care scriu frecvent rapoarte privind realizările și dezvoltarea statelor membre.

Cu toate acestea, mai sunt încă lucruri de făcut. Libera circulație a forței de muncă există, dar aderarea la zona Schengen este încă în perspectivă. În ciuda progreselor enorme care au avut loc aici, corupția, crima organizată și sistemul judiciar deficitar reprezintă încă probleme în ochii Bruxelles-ului.

Trebuie depuse toate eforturile pentru ca justiția să se bazeze exclusiv pe lege – independent de deciziile politice. Mai mult decât atât, implicația este că toți indivizii sunt egali în fața legii. Dacă principiile statului de drept se aplică în acest sens, consecința va fi o mai mare

încredere a cetățenilor în instituțiile statului. Acest lucru necesită, de asemenea, un proces decizional transparent, care să poată fi înțeles și în cele din urmă acceptat de către oameni.

Rămâne ca România să facă efortul de a demonstra și a se asigura că este pregătită să adere la zona Schengen.

În această sală azi se află atât de mulți oameni capabili care înțeleg faptul că statul de drept reprezintă nu doar baza stabilității sociale, ci și a capacității antreprenoriale și a libertății. Relațiile comerciale profunde și intense dintre România și Germania, precum și alte țări europene, există și vor fi consolidate în continuare.

Ca fost șef al Departamentului pentru Europa de Est și Caucaz din cadrul Ministerului German pentru Cooperare și Dezvoltare Economică, am avut ocazia de a asista și de a contribui la această excelentă legătură. Sunt încă mândru că am reprezentat cel puțin o mică parte a acestui proces de transformare, care a necesitat și necesită încă multă muncă și eforturi. Datorită acestei experiențe, sunt un susținător hotărât al unei Europe cu două sau chiar mai multe viteze în ceea ce privește integrarea europeană.

Mai cu seamă în această perioadă de neîncredere crescândă datorată mai multor provocări interne și externe cu care se confruntă UE, procesul general de integrare nu ar trebui grăbit prea mult. Acest lucru ar însemna neglijarea capacității respectivei țări de a ține pasul cu o anumită viteză și intensitate a integrării. Astfel de provocări arată, de asemenea, că gradul de apropiere și calitatea relațiilor noastre – atât bilaterale, cât și în cadrul Europei – nu ar trebui să fie tratate ca un lucru de la sine înțeles. Ca să numim doar câteva dintre problemele cele mai actuale și urgente: situația refugiaților cu care se confruntă Europa de astăzi, decizia Marii Britanii de a ieși din Uniune și criza financiară, economică și socială, care a lăsat în mod clar urme în multe state membre al Uniunii Europene. Toate aceste aspecte au condus la ascensiunea populismului și euro-scepticilor, care se bucură de foarte multă atenție în ultima vreme.

Dar acest lucru nu ar trebui să fie privit ca un dat, ca un destin inevitabil. Trebuie și putem să schimbăm această direcție. În acest sens, e nevoie de un set de măsuri, de eforturi intense și, mai presus de toate, de transparență și onestitate. Trebuie să arătăm că toate alternativele la o Europă integrată sunt mai proaste, că nici una din ele nu este bună – nici pentru țările membre, nici pentru oameni la nivel colectiv sau individual. Dar, așa cum am spus deja, acest lucru poate fi realizat numai printransparența procesului decizional, prin respectarea capacității respectivei



țări de a se integra mai profund sau cu o viteză mai redusă. Întregul demers poate avea succes doar atunci când majoritatea populației este convinsă de beneficiile unei integrări mai profunde.

### **Doamnelor si domnilor,**

Aceste provocări înseamnă că trebuie să depunem cu toții un efort major în sensul conlucrării pentru a găsi soluții la acest tip de provocări. Toate demersurile ar trebui să fie orientate spre o Europă mai bună – nu mai mică sau mai mare, ci o Europă mai bună! Pentru a atinge acest obiectiv, trebuie să conlucrăm ca parteneri pentru a promova, de asemenea, implementarea reformei ce are ca scop o Românie modernizată. Prin urmare, dialogul și angajarea profundă trebuie să crească în continuare pentru a menține bunele relații deja existente.

Cu toate acestea, în loc să pună în pericol coeziunea forțând-o în mod nejustificat, fiecare țară ar trebui să își urmeze propria viteză în procesul de transfer al unei părți din suveranitatea sa către Bruxelles, în vederea participării la comunitate. Federalismul european nu poate și nu trebuie să fie impus și nu ar trebui să exercite o prea mare presiune asupra niciunei țări care nu este încă pregătită să se integreze pe deplin. Asemeni traficului de pe o autostradă, atât vehiculele rapide cât și cele mai lente sunt acceptate, nimeni nu este obligat să circule cu una și aceeași viteză. Ceea ce este important e ca toate să ajungă în cele din urmă la aceeași țintă: bunăstare, dreptate, libertate individuală, securitate. Nici o țară din Europa nu ar trebui să fie forțată să meargă prea repede și să se devanseze pe sine însăși.

Nu e nevoie să fim cu toții întotdeauna de acord asupra fiecărei probleme. De fapt, e adevărat contrariul: discuția animată și schimbul de idei asupra subiectelor controversate ne vor ajuta pe fiecare să înțelegem argumentele și perspectivele partenerului. Doar un astfel de dialog va crea un spirit de echipă și mai puternic. Scopul Uniunii Europene este acela de a armoniza gândirea europeană comună în care fiecare dintre țări își păstrează propria voce. Doar atunci se vor transforma sunetele distincte într-o compoziție melodioasă. O compoziție ascultată în toate diversele domenii ale educației și cercetării, societății civile și politicii.

În lumea academică, în prestigioasa dumneavoastră universitate, discuțiile și chiar schimburile de opinii controversate sunt necesare pentru a ajunge la rezultate recunoscute. Ca universitari, cunoașteți valoarea instruirii studenților în sensul de a-i face să se dezvolte și să devină persoane capabile să gândească și să acționeze independent. Ca profesori, atât în mod individual, cât și ca organism universitar, veți cultiva și favoriza întotdeauna discursul viu ca

teren indispensabil al oricărei societăți mature din punct de vedere politic. Aveți o distinsă datorie de a isca scânteia și aprinde flacăra elitei profesionale, culturale, politice și economice a acestei minunate și remarcabile țări!

*Stimate doamne, stimați domni,*

Aceasta este o zi foarte importantă și emoționantă pentru mine. E dovada înaltei aprecieri a dumneavoastră și a universității dumneavoastră față de mine. Este o onoare pe care o accept cu mândrie și cu umilință pentru toate eforturile întreprinse de către partea germană în sprijinul aderării României la UE.

Acesta e un lucru extrem de valoros în astfel de momente de îndoială cu privire la modelul european. De asemenea, îmi arată că drumul pe care l-am ales, oricât de dificil ar fi uneori, merită să fie urmat. Mai cu seamă pe acest fundament pe care l-am menționat, care s-a așezat în ultimii ani și care va fi consolidat în continuare. Pentru a-l consolida, trebuie cu toții să ne continuăm eforturile, încrederea reciprocă și onestitatea. Haideți să abordăm provocările cu care se confruntă una dintre țările noastre sau care ne sunt comune în cadrul structurilor noastre europene. Pentru a reuși este nevoie de curaj, încredere, corectitudine și transparență.

Este evident că avem multe de făcut în această perioadă și că ne așteaptă multe sarcini dificile. Pe baza relației de lungă durată între Germania și România, vom putea dezvolta soluții pragmatice atunci când ne confruntăm cu puncte de vedere divergente și ne vom putea baza unii pe alții atunci când avem nevoie de sprijin. Voi prețui această zi ca pe o piatră de hotar pe drumul nostru comun spre o Europă unită.

Vă mulțumesc pentru călduroasa atenție acordată.

## **Speech by Dr. Leo Kreuz at the Universitatea de Vest din Timișoara Conferral of an honorary doctorate degree**

### **Romania and the European Union – a few aspects**

#### **Adresses**

It is definitely a real great pleasure for me to be here in Romania at the Universitatea de Vest din Timișoara for this very special occasion– thank you very much for the invitation! Moreover, it is one of the rare occasions when one feels highly honoured and ashamed at the same time.

I am really moved receiving this award today by this highly regarded Universitatea. This credit shows not only a close relation at the personal level which I share with this place – and Romania as a country. In my view, this also displays the intention to deepen the relationship between Romania and Germany, which I currently represent as head of the division “Cooperation with the private sector; sustainable economic policy” at the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development in Berlin. Without reluctance, I gladly accept this honorary doctorate today.

But at the same time, I am a little bit ashamed: In my time of supporting Romania’s EU-accession process I only did my duty, as I am convinced. I did my duty on behalf of the German Government and for the benefit of our European continent: to root Romania firmly into the current European structures. Nevertheless, I accept this honorary doctorate with pride and pleasure.

Without exaggeration we can say that an excellent relationship is connecting Romania and Germany as being member countries of the European Union. And also bilaterally are our political and cultural and economic relations quite good, if not excellent. They live from the exchange with one another and the openness and interest towards each other. Sometimes this needs some

kind of persistence and also endurance. But the aim to make a concerted effort to identify and reinforce commonalities should be clear; whatever shape this will take for each of our countries.

### **Historical roots of Romania within Europe:**

In spite of a diverse development of European countries, historical roots exist which constitute Romania as an old and traditional part of Europe. Especially in times where the European Integration is discussed and, unfortunately, questioned frequently, the reflection about common roots is essential.

*Patria nostra olim Provincia Romana erat* – as it is still to be read in documents of the old Dacian Capital of Sarmizegetusa.

The main language of the country as a Romance language with origins in the Indo-European language family demonstrates only one aspect of this common background. The old province of Dacia is a *pars pro toto* for Romania's historical affiliation with the Romans in first the place and, secondly, with the whole European continent. Despite of so many years of being misguided by an inhuman and despotic ideology Romania and its people is and always has been an integrated part of the European family and its values.

### **Relations between Romania and Germany**

With the end of the dictatorship in 1989 closer relations towards other countries in Europe were established over time. Between Romanians and Germans these lively and friendly linkages were politically formalized with the friendship treaty in 1992. But there are not only political but also interpersonal connections which exist between Romanians and Germans in parts thanks to a still active German minority in Romania. Also, Romanians who live and work in Germany form this close relationship.

Hence, in both countries the cultural understanding and positive image towards each other is formed steadily. With the agreement on cultural cooperation (1995) and the agreement on educational cooperation (1996) with a focus on research and universities, civil society's

commitment toward each other was formally established. Here in Timișoara, this can be experienced by German foundations and cultural centers in the city.

Hand in hand with these political and cultural connections a lot of economic ties have been growing. There is still much space to be entered. But altogether we are on a promising path.

These institutions and agreements are very valuable to both, Romanians and Germans, and provide a solid and sound basis. However, we should not forget that it actually is about the people and committed individuals who form these partnerships and fill these agreements with life!

The support of the Romanian EU-accession process was the guiding reason for several German Government institutions to be active in this country, after the changes of times. The politically and diplomatically important support came of course from our Foreign Service. Our Ministry for Economic Cooperation and Development was active mainly in the financial sector and in agricultural reforms. It was the aim to enable small and medium scale farmers to survive with competitive products and reasonable sized parts of land. Another focal point was the restructuring of the port of Constanta, reform of public institutions and in education, especially in the field of adult education which remains still a tremendous challenge to this country.

Therefore, I am grateful to be awarded with this honorary doctorate which in my eyes should be taken as representative for many individuals who have been engaged in this partnership.

## **Romania and the EU**

When Romania joined the EU as a member state with the fifth enlargement wave, a historic step was achieved for Romania, but also for the reunification of Europe as a whole. The application for the EU membership in 1993 followed by some years of preparation until the accession was announced in 2004 and membership to the EU came in 2007. In this massive enlargement wave of 2004 and 2007 the European Union grew tremendously in size and population. Now, with around 20 million inhabitants, Romania is the seventh most populous member state of the EU.

Let us be honest: there were a lot of doubts about Romania joining the European Union; probably these doubts also existed within Romania. The expectations were high and some might have been utopian that by joining the EU all problems would be solved. Obviously, this is too short-sighted and a little delusive.

During the years before the accession there were joint forces working to reach a better level of administrative capacity which was not very prevalent then. Germany supported Romania in all its actions for this aim and to build up a European oriented democracy.

However, to speak honestly, some people might think that there was still some unpreparedness to tackle the problems related to a multi-party system. To be realistic: this switch from dictatorship to democracy and so called capitalism which Romania had to fulfil is certainly not easy. In our united Europe, the key value is the human dignity. This human dignity is based on human rights, democracy and individual freedom! This freedom, however, is not unlimited. For example, it is doubtless a violation of this human dignity to accept injustice and a lack of pursuing legal sanctions against all sorts of criminal activities.

Many bright persons received an honorary doctoral degree from the Universitatea de Vest din Timișoara, recently among them José Manuel Durão Barroso as a politician and former President of the European Commission. Against this background one can see that the European thought and belonging prevails strong here in Romania. In doing this, at least this great University underlines its clear acknowledgement of our European values, denying all sorts of illegal and even criminal structures.

### **Ladies and gentleman,**

Romania has achieved a lot since then. This can be seen in the country as Romania became more diverse since joining the EU. But this is also seen by EU officials who frequently write reports on the achievements and development of member states.

Nevertheless, still some work needs to be done. The free movement of labour is present but the accession to the Schengen-area still lies ahead for Romania. In spite of huge advances here, corruption, organized crime and an insufficient judiciary are still concerns in Brussels' eyes.

All efforts should be made to base justice on the law alone – independent of political decisions. Moreover, the implication is that all individuals are equal before the law. If rule of law is applied in this sense the consequence will be a stronger confidence of the citizens in the institutions of the state. This also requires a transparent decision making process which can be understood and finally accepted by the people.

It remains Romania's exertion to demonstrate and ensure the readiness for the accession to the Schengen-area.

There are so many bright individuals in this room today who understand that the rule of law provides not only the basis for social stability, but also for entrepreneurial capacity and freedom. Deep and intense trade relation between Romania and Germany and also other European countries exist and shall further be strengthened.

As former head of the department of Eastern Europe and Caucasus at the German Ministry for Economic Cooperation and Development, I could experience and contribute to this excellent connection. I am still proud of having been at least one little part of this transformation process which required and still requires a lot of sweat and efforts. Drawing from this experience, I am a strong advocate of a two- or even multi-speed Europe concerning the European integration.

Especially in times of increasing disbelief due to several internal and external challenges for the EU, the overall integration process should not be pushed too fast. This means neglecting the individual country's ability to follow certain speed and intensity of integration. Such challenges also show the closeness and quality of our relations – bilaterally and within Europe - should not be taken for granted. Just to name some of the most current and urgent issues: There is the refugee situation that is concerning today's Europe, the decision of Great Britain to exit the Union, and the financial, social and economic crisis which clearly left its marks in many member states of the European Union. All these issues give rise to populists and euro-sceptics that experience a huge attention recently.

But this shouldn't be regarded as a given and an inevitable fate. We have to and we can change this development. This needs a bunch of measures, great efforts and, above all, transparency and

honesty. We have to show that all alternatives to an integrated Europe are worse, that they are not of any good – nor for the member countries, neither for the people as a whole and as individuals. But this can only be achieved by, as I already said, transparency of the decision making process, by respecting the country's own ability to integrate more or with slower speed. Only if the population in it majority is convinced of the benefit for more integration the whole endeavour can succeed.

**Ladies and gentlemen,**

These challenges mean tremendous efforts for all of us to commonly work on solutions for such challenges. The endeavours should all be targeted at a better Europe – not less or more, but a better Europe! To achieve this goal, we need to work together as partners to also promote the implementation of reform for a modernized Romania. Therefore, dialogue and close engagement needs to grow further in order to maintain the already existing good relations.

Yet, instead of risking the cohesion by pushing it unduly, each country should follow its own speed to pass some of its sovereignty to Brussels to participate in the community. The European federalism cannot and should not be imposed or should put too much pressure to any country that is not ready yet to fully integrate. Similar to traffic on a motorway, both, faster and slower vehicles are accepted, nobody is forced to only one and the same speed. It is important that finally all reach the same goal: wealth, justice, individual freedom, security. No country within Europe should be forced go too fast and overtake itself.

One does not always need to agree with others on each and every issue. Quite the opposite is true: a lively discussion and exchange on controversial topics will help each one to understand the arguments and perspectives of the partner. Only such dialogue will foster an even stronger team spirit. The aim of the European Union is to orchestrate the common European thought for each of its countries in its own tone. Only then certain individual sounds will become a melodious composition. A Composition listened to in all diverse fields of education and research, the civil society and politics.

In the academic world, in your highly regarded university the discussions and even controversial exchanges of views are necessary to come to acknowledged results. You as academics know



about the value of training students in developing to self-thinking and self-determining individuals. You as Professors, individually as well as an university body will always cultivate and foster a lively discourse as the indispensable humus of any politically mature society. It is your gentle duty to originate and ignite the professional, the cultural, the political and economic elite of this wonderful and great country!

**Honorable ladies and gentleman,**

This is a very special and moving day for me. It shows me the high appreciation of you and your university towards me. It is an honor that I accept with pride and humility for all the efforts that have been rendered by the German side to support the Romanian accession to the EU.

This is extremely valuable in such times of doubt about the European model. It also shows me that the path we choose, how stony in some times it may be, is worth following. Especially with this entire pavement, that I mentioned, which has been established during the last years and that will grow further. To make it grow, we all need to continue our efforts, our trust towards each other and our honesty. Let's tackle the challenges that are related to one of our individual countries or that are common to all of us within our European structures. To succeed it requires courage, trust, fairness and transparency.

It's evident that we have a lot to do in these times and that many challenging tasks are waiting for us. Building on the long relation between Germany and Romania, we will be able to develop pragmatic solutions in cases of diverging views and relate to one another in cases where support is needed. I will cherish this day as one milestone leading us on our common path to a united Europe.

Thank you very much for your friendly attention.



## CURRICULUM VITAE

### Dr. Leo Kreuz

**Born:** 16 November 1950

**Nationality:** German

**Status:** married with four (adult) children

**2013 – 2016** Executive Director of the Inter-American Development Bank (IDB)

**1999 – 2013** German Federal Ministry for Economic Co-operation and Development (BMZ)  
Head of Division for South East and East-Europe, Caucasus

**1992 – 1998** Spokesman of BMZ (terminated following Government Change)

#### **Previously:**

**Since 1986** Career within the BMZZ

**1982 -1985** Representative of a German Political Foundation in Zimbabwe/Southern Africa

#### **Previously:**

Studies as Social Worker, Political Science (College), Graduation as Doctor of Philosophy, Working with NGOs

## **Knowledge and Experiences**

### **Most recently:**

#### **2013 - 2016**

Overseeing, directing, deciding on financing of (mainly) infrastructure projects; annual volume of commitments of the IDB approx. 13 bn US-\$

Leading, coordinating and representing an office for the 7 Governments/Countries of our constituency; harmonizing and uniting different views and positions from quite different countries on the common position to be presented to the Board of Executive Directors

Chairing an Executive Director's Committee for Organizational and Board Matters and Human Resources of the whole Bank

### **Previously:**

Annually several (approx. 6 – 8) Government to Government negotiations (Heading German Delegation) on bilateral technical and financial cooperation with South East and East European and Caucasus countries

Allocating, programming and deciding about projects support from Germany with annually volumes of 300 to 800 Mn Euros (500 to 1.000 Mn. US-\$)

Structuring the Germany public funds and, if applicable, combine it with „market money“

Steering and inspiring of about a total of 50 to 70 professionals in the BMZ and in implementing agencies inside Germany and abroad

### **Overall:**

Highly experienced in conducting negotiations, finding compromises, mitigating and getting divergent positions under one umbrella

Highly experienced in establishing a positive and conducive atmosphere for the mutual benefit of all players involved in the respective issue

Highly experienced in analyzing and converging quite diverse positions to find sustainable results for agreements, projects, common activities/division of labor related to project related activities



## CURRICULUM VITAE

### **Dr. Leo Kreuz**

Data nașterii: 16 Noiembrie 1950

Naționalitatea: Germană

Starea civilă: Căsătorit cu patru copii (adulți)

- 2016 - Ministru Federal German al Dezvoltării și Cooperării Economice (BMZ)  
Directorul Diviziei pentru Cooperare cu Sectorul Privat; Politici Economice  
Sustenabile
- 2013 – 2016 Director Executiv al Băncii de Dezvoltare Inter-Americane (IDB)
- 1999 – 2014 BMZ– Directorul Diviziei pentru Sud-Estul, Estul Europei, Caucaz
- 1992 – 1998 Purtător de Cuvânt al BMZ (cu încetare la schimbarea Guvernului)

#### **Perioada precedentă:**

Înainte de 1986 Dezvoltare carieră în cadrul BMZ

1982 – 1985 Reprezentant al Fundației Politice Germane în Zimbabwe/Africa de Sud

#### **Perioada precedentă:**

Studii de Asistență Socială, Științe Politice (Colegiu), Doctor în Filozofie

Muncă în cadrul Organizațiilor Non-Guvernamentale

## **Cunoștințe și Experiență**

2013 - 2016

Supravegherea, alocarea, luarea deciziilor în finanțarea (în principal) a proiectelor de infrastructură; volum anual al IDB de aproximativ 13 miliarde US-\$.

Conducerea, coordonarea și reprezentarea în cadrul a 7 Guverne/Țări din circumscripția noastră electorală; armonizarea și unificarea punctelor de vedere și a pozițiilor unor țări cu viziuni diferite într-o poziție comună care să fie prezentată Consiliului Directorilor.

Prezidarea Consiliului Directorului Executiv pentru chestiuni organizaționale, de conducere și resurse umane la nivelul întregii bănci.

### **Perioada precedentă:**

Negocieri anuale la nivel de guverne (aprox. 6 – 8), (Șef al delegației germane) având ca scop cooperarea bilaterală tehnică și financiară bilaterală dintre țările din Sud-Estul, Estul Europei și cele caucaziene.

Alocarea, programarea și luarea deciziilor în privința susținerii proiectelor din partea Germaniei cu un volum anual de 300 până la 800 de milioane de Euro (500 până la 1.000 milioane US-\$).

Structurarea fondurilor publice ale Germaniei și, acolo unde a fost cazul combinarea lor cu banii rezultați din „piață”.

Îndrumarea și consilierea unui număr de 50 până la 70 de profesioniști din cadrul BMZ și din cadrul agențiilor de implementare din Germania și din străinătate.

### **Per total:**

Foarte experimentat în conducerea negocierilor, realizarea compromisurilor, atenuarea pozițiilor divergente și aducerea lor la un numitor comun.

Foarte experimentat în creerea unei atmosfere de lucru pozitive în beneficiul părților implicate.

Foarte experimentat în analiza și convergența unor poziții divergente în vederea obținerii unor rezultate sustenabile în cadrul acordurilor, proiectelor, activităților comune/diviziunea muncii pe parcursul proiectelor.